

REPUBLIQUE FRANÇAISE  
DEPARTEMENT DU RHONE



EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS  
DU CONSEIL MUNICIPAL

(Direction des Assemblées)

2016/2526

Attribution de subventions pour un montant total de 6 000 euros à des Associations de commerçants et producteurs dans le cadre de l'animation commerciale sur le territoire de la Ville de Lyon

Direction de l'Economie du Commerce et de l'Artisanat

**Rapporteur** : Mme BOUZERDA Fouziya

## SEANCE DU 14 NOVEMBRE 2016

COMPTE RENDU AFFICHE LE : 16 NOVEMBRE 2016

DATE DE CONVOCATION DU CONSEIL MUNICIPAL : 4 NOVEMBRE 2016

NOMBRE DE CONSEILLERS MUNICIPAUX EN EXERCICE AU JOUR DE LA SEANCE : 73

RECU AU CONTRÔLE DE LEGALITE LE : 17 NOVEMBRE 2016

DELIBERATION AFFICHEE LE : 23 NOVEMBRE 2016

**PRESIDENT** : M. COLLOMB Gérard

**SECRETAIRE ELU** : Mme HAJRI Mina

**PRESENTS** : M. COLLOMB, M. KEPENEKIAN, Mme BRUGNERA, M. SECHERESSE, Mme AIT MATEN, M. BRUMM, Mme GAY, M. CORAZZOL, Mme BOUZERDA, M. GIORDANO, Mme CONDEMINE, M. CLAISSE, Mme DOGNIN-SAUZE, M. DURAND, Mme REYNAUD, Mme RIVOIRE, Mme RABATEL, M. CUCHERAT, Mme BESSON, M. GRABER, M. DAVID, Mme NACHURY, Mme LEVY, M. BLACHE, Mme BALAS, M. LAFOND, Mme ROUX de BEZIEUX, Mme SERVIEN, Mme BLEY, M. PHILIP, Mme CHEVALLIER, Mme ROLLAND-VANNINI, M. MALESKI, M. KISMOUNE, Mme PICOT, M. BERAT, M. TOURAINÉ, M. COULON, Mme FONDEUR, Mme BURILLON, M. PELAEZ, M. LEVY, Mme HOBERT, Mme FAURIE-GAUTHIER, M. RUDIGOZ, Mme MANOUKIAN, M. JULIEN-LAFERRIERE, Mme HAJRI, Mme SANGOUARD, M. HAVARD, M. TETE, M. KIMELFELD, Mme PALOMINO, M. GEOURJON, Mme TAZDAIT, M. GUILLAND, Mme de LAVERNEE, M. ROYER, M. BROLIQUIER, Mme BAUGUIL, M. HAMELIN, Mme PERRIN-GILBERT, Mme GRANJON, M. REMY, M. BERNARD, M. BOUDOT, Mme MADELEINE, Mme BAUME

**ABSENTS EXCUSES ET DEPÔTS DE POUVOIRS** : M. LE FAOU (pouvoir à M. GRABER), Mme FRIH (pouvoir à M. CUCHERAT), M. FENECH (pouvoir à Mme de LAVERNEE), Mme BERRA (pouvoir à M. BERAT)

**ABSENTS NON EXCUSES** : M. BRAILLARD

2016/2526 - ATTRIBUTION DE SUBVENTIONS POUR UN MONTANT TOTAL DE 6 000 EUROS A DES ASSOCIATIONS DE COMMERÇANTS ET PRODUCTEURS DANS LE CADRE DE L'ANIMATION COMMERCIALE SUR LE TERRITOIRE DE LA VILLE DE LYON (DIRECTION DE L'ECONOMIE DU COMMERCE ET DE L'ARTISANAT)

Le Conseil Municipal,

Vu le rapport en date du 28 octobre 2016 par lequel M. le Maire expose ce qui suit :

La diversité de l'offre commerciale de la Ville de Lyon s'appuie sur un vaste tissu de proximité réparti au cœur des arrondissements. Dans ces polarités commerciales, la diversité des activités sédentaires et non sédentaires anime la vie des quartiers et contribue à la qualité du cadre de vie des Lyonnais.

Ce dynamisme repose notamment sur les actions collectives menées par les associations de professionnels qui souhaitent répondre aux enjeux économiques de leurs adhérents, ainsi qu'aux attentes des clients.

Pour assurer la pérennité de ces actions et garantir ainsi le maintien d'une offre commerciale de qualité pour les Lyonnais, la Ville de Lyon accompagne les démarches de plusieurs associations :

**1- Association Arts Pentes - 1<sup>er</sup> arrondissement : attribution d'une subvention de 3 000 euros pour le développement de son programme de communication, de dynamisation et organisation de manifestations de métiers d'art et d'artisanat**

L'Association "Arts Pentes" a été créée en 2006. Elle regroupe, fédère et met en valeur les artistes, créateurs et artisans d'art des 1<sup>er</sup> et 4<sup>e</sup> arrondissements de Lyon, principalement dans le quartier des Pentes de la Croix-Rousse. Son objectif est de constituer une « vitrine » des savoir-faire lyonnais de qualité.

En 2015, Arts Pentes comptait 102 adhérents.

Son principal événement est le marché de Noël "360° sur l'Art" qui a lieu chaque année sur la place Sathonay. Il s'agit d'une manifestation qui propose au public une offre de produits originaux principalement « made in Lyon » dans une ambiance conviviale ponctuée d'animations culturelles et artistiques (une soixantaine d'exposants et plus de 8 000 visiteurs).

Il constitue pour le grand public un parcours découverte, sur un même lieu, de la richesse artistique et culturelle du quartier des Pentes de la Croix-Rousse, mais aussi une manière de "consommer" plus équitablement, avec des pièces uniques ou en séries limitées, des pièces sur-mesure spécialement conçues pour ce marché par des créateurs lyonnais ou régionaux dont la fabrication est assurée localement.

Suite au nombre croissant de candidats pour exposer sur le marché et face au nombre grandissant des visiteurs, le marché « 360° sur l'Art » s'agrandit de plus en plus chaque année, récemment vers la rue Vitet, ce qui engendre des frais supplémentaires pour les organisateurs (installation d'un groupe électrogène adapté, location de tentes supplémentaires...).

Par délibération n° 2015/1629 du 23 novembre 2015, le Conseil municipal a procédé à l'attribution d'une subvention d'un montant de 3 000 € au profit de l'Association Arts Pentes pour son marché de Noël « 360° sur l'Art », dans le cadre des Illuminations/Animations de fin d'année pour l'année 2015.

Globalement, pour l'année 2016, l'équipe d'Arts Pentes, propose trois projets d'envergure :

- "L'Estive" : une deuxième édition du marché d'été de créateurs, qui s'est déroulé le dimanche 5 juin dernier sur la place de la Croix-Rousse. Autofinancée, cette action connaît, d'après les organisateurs, un véritable succès et répond à la fois aux attentes des exposants, mais également à celle des visiteurs, curieux de découvrir le «made in Lyon» dans leur quartier.

- La 11<sup>e</sup> édition du marché de Noël "360° sur l'Art" qui se tiendra place Sathonay et la rue Vitet, les 17 et 18 décembre 2016, dans le cadre des animations de fin d'année.

- Une nouvelle édition avec un graphisme révisé du plan des artistes (créé en 2013) qui identifie les nombreuses boutiques et lieux de vente des adhérents d'Arts Pentes (41 participants et 14 annonceurs). Répertoire des lieux et savoir-faire à la Croix-Rousse, ce plan a un public à la fois lyonnais et touristique. Autofinancé et édité à 12 000 exemplaires, le plan est distribué lors des événements de l'association et est disponible dans les boutiques adhérentes et chez les partenaires/annonceurs (Office du Tourisme, certains hôtels et restaurants, Mairies des 1<sup>er</sup> et 4<sup>e</sup> arrondissements).

Ces trois projets s'inscrivent dans la lignée des actions engagées durant les années précédentes. L'objectif d'Arts Pentes est de les faire évoluer, de les compléter et de les parfaire pour toujours répondre au mieux aux attentes de chacun. L'Association continue à investir dans l'acquisition de matériel pour ses événements (par exemple, des parasols pour l'événement l'Estive) et supports de communication réutilisables.

Par délibération n° 2015/1574 du 23 novembre 2015, le Conseil municipal a procédé à l'attribution d'une subvention de fonctionnement d'un montant de 3 000 € au profit de l'Association Arts Pentes pour ses actions de développement et de communication pour l'année 2015.

Le budget global prévisionnel de l'Association Arts Pentes pour l'année 2016 est d'environ 25 500 €, dont près de 19 000 € pour le marché "360° sur l'Art". Elle ne dispose pas de salarié, toutes les actions sont réalisées grâce au bénévolat de ses membres actifs.

Je vous propose que la Ville de Lyon alloue à l'Association Arts Pentes une subvention de 3 000 € pour son programme d'actions de communication, de dynamisation et organisation de manifestations de métiers d'art et d'artisanat.

## **2- Association des commerçants du Marché de la Croix-Rousse – 1<sup>er</sup> arrondissement : attribution d'une subvention de 3 000 € pour la mise en œuvre du programme d'animations et de communication de l'association**

L'Association des commerçants du Marché de la Croix-Rousse a été créée en 2010 pour fédérer les commerçants non sédentaires et mener à bien des projets communs (animations commerciales, promotion du marché, etc.). Elle compte aujourd'hui 76 adhérents dont quelques commerces sédentaires.

Le marché de la Croix-Rousse est le plus ancien marché alimentaire de Lyon (fin XIX<sup>e</sup> siècle) et il est le plus important en termes de chiffre d'affaires. Il se tient tous les jours sauf le lundi et compte une centaine de bancs.

Depuis sa création, l'Association organise de nombreuses animations à destination des clients du marché, en résonance ou non avec les événements d'agglomération ou de dimension nationale.

Ainsi, à l'occasion de la Fête des Lumières et l'Euro 2016, les commerçants du marché ont offert aux clients des cadeaux et bons de réduction et ont organisé des visites du marché. L'Association du marché mène également des actions de sensibilisation du public à la consommation de produits de saison (dégustations, distribution de recettes, conseils diététiques). Les principales fêtes du calendrier sont également autant d'occasions pour l'association de proposer des animations (organisation d'une tombola, distribution de chocolats pour Pâques et de galettes des rois). Enfin, l'Association mène des opérations caritatives avec les Restaurants du Cœur qui permettent de récolter près de 3 tonnes de vivres.

Sur nombre de ces animations, elle travaille en partenariat avec les organisations professionnelles et le Marché de Gros Lyon Corbas.

L'Association travaille aussi sur l'édition de sacs cabas réutilisables afin de limiter l'usage des sacs en plastique, conformément au Décret n° 2016-379 du 30 mars 2016 relatif aux modalités de mise en œuvre de la limitation des sacs en matières plastiques à usage unique. Par leur graphisme, ces sacs permettraient également d'accroître la visibilité des commerçants et leurs partenaires.

L'Association participe également aux illuminations de fin d'année en décorant certains arbres du boulevard de la Croix-Rousse.

Par délibérations n° 2015/1629 du 23 novembre 2015 et n° 2016/2095 du 6 juin 2016, le Conseil municipal a procédé à l'attribution d'une subvention de 2 166 € au profit de l'Association du Marché de la Croix-Rousse dans le cadre des Illuminations/Animations de fin d'année pour l'année 2015.

L'ambition de l'association est de poursuivre le développement du marché en proposant des animations répondant aux attentes de la clientèle. Elle a fait appel à un prestataire pour l'accompagner dans sa structuration et dans la mise en œuvre de ses projets.

Pour la deuxième fois depuis sa création, l'Association sollicite le soutien de la Ville de Lyon pour l'accompagner dans la structuration de sa communication interne et externe et pour l'aider à mettre en œuvre un programme d'animations autour de la sensibilisation des consommateurs au « mieux consommer ».

Par délibération n° 2015/1442 du 28 septembre 2015, le Conseil municipal a procédé à l'attribution d'une subvention de fonctionnement d'un montant de 3 000 € au profit de l'Association des commerçants du Marché de la Croix-Rousse dans le cadre de la mise en œuvre de son programme d'animations pour l'année 2015.

Le budget prévisionnel 2016 de l'Association est d'environ 16 000 €

Je vous propose que la Ville de Lyon alloue à l'Association du Marché de la Croix-Rousse une subvention de 3 000 € pour la mise en œuvre du programme d'animations et de communication de l'association.

Vu l'avis du Conseil des 1<sup>er</sup> et 4<sup>e</sup> arrondissements ;

Ouï l'avis de la commission Relations internationales, Economie, Commerce et Artisanat ;

### **DELIBERE**

1. Les subventions suivantes, pour un montant total de 6 000 euros, sont allouées aux associations de commerçants et producteurs ci-dessous, pour la réalisation d'actions d'animation commerciale sur le territoire de la ville de Lyon :

Arrt	Nom de l'association	Adresse du siège de l'association	Objet de l'action	Montant proposé en euros
1 <sup>er</sup>	Association Arts Pentes	22 rue René Leynaud 69001 LYON	Développement du programme de communication, de dynamisation et organisation de manifestations de métiers d'art et d'artisanat	3 000 €
1 <sup>er</sup>	Association du Marché de la Croix-Rousse	5 chemin Petit 69300 CALUIRE	Mise en œuvre du programme d'animations et de communication du marché de la Croix-Rousse	3 000 €
<b>TOTAL</b>				<b>6 000 €</b>

2- La dépense en résultant sera prélevée sur les crédits inscrits au budget de l'exercice en cours, sur la ligne de crédit 51977, programme ANIMATIONS, opération VALOCIAL, nature comptable 6574, fonction 94, chapitre 65.

(Et ont signé les membres présents)  
Pour extrait conforme,  
Pour le Maire, l'Adjointe déléguée,

Fouziya BOUZERDA